

ABONAMENTUL

Pe un an . . . 28.— Cor.
Pe jumătate an 14.— „
Pe 3 luni . . . 7.— „
Pe o lună . . . 2.40 „
Pentru România și străinătate:
Pe un an . . . 40.— franci
Telefon
pentru oraș și interurban
Nr. 750.

REDACȚIA

și
ADMINISTRAȚIA
Strada Zrinyi N-rul 1/a
INSERTIUNILE
se primesc la admini-
strație.
Mulțumite publice și Loc
deschis costă șirul 20 fil.
Manuscrise nu se in-
napoiază.

ROMÂNUL

Dr. Iuliu Maniu.

Arad, 20 Martie.

Norocul neamurilor sunt bărbații lor luminați. Fericit poporul, care produce suferințe distinse și minți luminate, căci căldura sufletelor se revarsă asupra neamului întreg, îl încălzește, îl mângăie, îl fructifică, iar lumina minții celor aleși luminează cărările de călătorie la biruință și la fericire și feresc neamul de primejdii orbecărei în întunec.

Sărman a fost neamul nostru și bătut de dururile reci ale nefericirii. Veacuri întregi a slujit altora robie grea, căci rânduiala lui a luat dintre noi tot ce răsărea mai frumos, mai bogat în darurile cerești, mai viteaz în suflet și la voință. Produsul nobil al geniului român a ilustrat paginile altor neamuri și vitejia brațelor celor mai distinși a înălțat gloria străinului, care încălca drepturile noastre. Și totuși ne fălim, că din sângele nostru este eroul cel mai mare al Ungurilor și din țara noastră s'a urcat pe tronul lor craiul cel mai mare, după a cărui dreptate oftează neamul și astăzi.

Și cum au trecut vremile blestemate ale nefericirii, când nu ni s'a luat numai rodul muncii noastre, ci ni s'a furat și gloria răsărită în noblețea sângelui nostru, când soarele libertății a topit lanțurile, cari ne legau de glia înălțată cu sudorile noastre, deodată neamul nostru a creat mințile și sufletele trebuind să ne nevisate răsărite din neamul de iobagi al Românilor. Marii arhieri luptători pentru libertate ai bisericii unite, uriașul Șaguna, scriu-

tătorii savanți ai trecutului nostru, deșteptătorii conștiinței noastre naționale, șirul întreg de caractere clasice și inimi largi au produs dovada îndreptăririi neamului românesc la libertate.

Și numele lui Dr. Iuliu Maniu va fi înșirat odată la loc de frunte în salba scumpă a bărbaților, prin cari se înalță neamul nostru spre locul, ce-i este destinat prin aptitudinile moștenite dela rasa latină, nesecat isvor de energii civilizatoare.

Scriem rândurile acestea din prilejul articolului ce s'a publicat azi în fruntea ziarului nostru. Acest articol a fost dat publicității în distinsul ziar german „Pester Lloyd” din Budapesta și a ajuns astfel în marea publicitate a Europei. Este o rușine, pentru Ungaria, că Dr. Iuliu Maniu, cel mai autorizat reprezentant politic al celor 3 și jum. milioane de Români ai acestei țări, într'un cerc românesc a trebuit să cadă jertfă teroarei și corupțiunii față de un jidănaș arivist și astfel parlamentul ungar a fost lipsit de cinstea să numere între membrii săi pe acest distins exponent al adevărilor vecinice și al civilizațiunii umane nefalsificate. Astfel Dr. Iuliu Maniu și-a spus cuvântul său în chestia cea mare prin intermedierea coloanelor ziarului german din Budapesta.

A trebuit să fie spus cuvântul acesta. Lumea îl aștepta. Era o mare greșeală politică dacă el nu s'ar fi spus. Dar înainte de a se încheia discuția în parlament asupra chestiei românești, Dr. Iuliu Maniu și-a spus cuvântul și chestiunea întreagă apare acum tuturor în lumina orbitoare a unei concepții clare, adânci, convingătoare, irezistibile. Nepotul lui

Simeon Bărnuțiu a vărsat din larg asupra noastră darurile moștenite dela bunic. Simțim liniștindu-ni-se sufletul și primim senzațiunea fericitoare a siguranței văzând cu ochii farul care luminează cărările, cari trebuie să le bată neamul nostru în nizuințele sale spre libertate și fericire.

Dr. Iuliu Maniu în clasicul său articol adresează contelui Ștefan Tisza advertismen-tul izvorit din realitatea stărilor adevărate în statul ungar: „*Popoarele vor exista și nimeni nu le va putea răpi puterea conștiință de viață, statul însă trebuie să trăiască, astfel n'are să fie nici o minune, dacă într'un timp nu prea îndepărtat ori se vor schimba bărbații de stat ori va trebui schimbată rânduirea de acum a statului.*”

Și acest adevăr cernut prin sita istoriei se spune însoțit de o armatură a argumentelor, care izbește chiar și-ți impune la moment convingerea, că orice combatere ar fi derizorie. Dr. Iuliu Maniu le spune Ungurilor să se trezească din beția lor șovină, care-i primejduiește pe ei și ne face nouă nedreptatea strigătoare la cer. Rece ca un sloiu de gheață, fără cea mai mică crețea de tulburare a luciului sufletesc, cu rigiditatea europeanului calmat la aerul înălțimilor adevăratei civilizațiuni, Dr. Iuliu Maniu ridică vâlul de pe minciuna concepției statului național maghiar unitar și indivizibil și fără scârbă, fără clipire nervoasă o arată trecătorilor spre spaimă și îndreptare. O singură observare, aruncată așa în treacăt, ascunsă între linii, cum se ascund tunurile ucigătoare în umbra unor tu-fișuri, omoară toată sofisteria concepției statului național maghiar și culcă la pământ

momente din viața Regelui Carol.

Scrise și traduse după memoriile regelui.—

De Ion Scurtu.

Coronarea. — Revedere frățească. — Tatăl lui Carol către fiul Său. — Noul ordin „Coroana României”. — Misiunea austriacă. — Coroanele de la Sfânta Metropolie. — Alaiul și stin-gerea Coroanelor. — Felicitările împăratului pentru coroană. — Mărețul alai de încoronare. — In-ul Metropoliei. — La palat. — Cuvântarea lui Carol rege. — Trei zile de serbări naționale. — Mulțumirile regelui și reginei către țară.

7 (19) Maiu. Regele Carol întimpină pe fiul Său, principele ereditar Leopold de Hohenzollern, în gara Titu. Principele, care aduce în țară pe amândoi fiii săi, Ferdinand și Carol, se trăiește din toată inima că poate revedea pe iubii săi și poate contribui prin prezența sa strălucitoare la serbările de încoronare. Dânsul este însoțit de urările cele mai călduroase precum și de scrisori din partea principelui Carol și a mamei regelui.

Principele Carol Anton scrie fiului Său:

„Iti urez noroc, sănătate și binecuvântarea lui Dumnezeu pentru clipa ce-ți va încununa viața adevărat bogată în fapte! Sunt adânc măhnit, că nu pot să fi și eu printre martorii actului măreț și vașă consfințiți situațiunea ta și o va întări în totdeauna.

„Dragostea și încrederea sunt cele mai puternice temelii pentru capul statului, fiind mai sfinte decât toate legile scrise!”

„In ziua cea mare voi fi sufleteste unit cu tine și cu Elisabeta, iar Dunărea va duce până la voi urările noastre cele mai călduroase!”

9 (21) Mai. Astăzi se hotărește la cameră înființarea unui nou ordin; în amintirea încoronării primului rege român ordinul se va numi *Coroana României*. Pe aversul medaliei va fi gravată coroana de oțel și inscripția „Prin noi însine, 14 Martie 1881”, iar pe revers datele „10 Maiu 1866, 1877, 1881”.

Serbările premergătoare zilei de mâne încep chiar acuma. Regele purtând uniforma regimentului său austriac, primește în audiență solemnă pe mareșalul Bauer, comandantul trupelor din Ardeal, trimis de împăratul Francisc Iosif să asiste la serbările de încoronare împreună cu șeful său de stat major și doi ofițeri sibiieni. Mareșalul înmânează regelui o scrisoare de felicitare a împăratului.

Seara pe la ceasurile șase, primul ministru și ceilalți membri ai guvernului, în trăsuri de gală ale curții, escortați de două escadroane de jandarmi și de un escadron de roșiori, pornesc în alaiu la Metropolie cu cele două coroane regale. Bubuituri de tun vestesc din douăzeci și una de guri pornirea alaiului. In cea dintâi trăsură stau ministrul presedinte și ministrul de finanțe, cari țin coroanele pe-o pernă de catifea roșie; în trăsura a doua se află ministrii de război, interne, justiție și lucrări publice; mini-

strul de culte așteaptă alaiul în usa bisericii, pe când sub poarta Metropoliei așteaptă înconjurat de înaltul cler metropolitanul primat care primește coroanele și le duce în sfântul lăcaș. O gardă de onoare, alcătuită din elevii școlii militare purtând patru steaguri decorate cu „Steaua României” (regimentul 3 și 6 de infanterie și 9 și 13 de dorobanți) salută sosirea alaiului. Metropolitul săvârșește slujba sfințirii coroanelor și în aceeași clipă toate bisericile din țară răsună de aceleași rugăciuni.

Pe străzile capitalei mulțimea curge în valuri de pretutindenii, ca să vadă alaiul trecând.

Seara pe la ceasurile opt și jumătate, toate steagurile ostirii sunt aduse la palat în cântecele muzicelor; urmează retragerea militară și un măreț conduct cu torțe. Toți ofițerii superiori, ministrii și mareșalul austriac Bauer cu suita sa sunt invitați la palat, ca să privească de aici frumosul spectacol militar. Perechea regală și principele ereditar Leopold se arată de mai multe ori pe balcon și mulțimea îi salută cu urale sgomotoase.

10 (22) Maiu. Chiar de dimineață sosește telegrama de felicitare a împăratului german:

„Primiți, Majestate, împreună cu Maj. Sa regina, urările mele cele mai cordiale cu prilejul zilei de astăzi, care făgăduiește urcării pe tron a Maj. Voastre, sub ocrotirea celui Atotputernic, o nouă întărire pentru fericirea statornică a țării Voastre. — *Wilhelm*, Imperator Rex”.

toate discursurile rostite în numele chimerei fără ființă: — „ca și când statul ar putea să fie altfel de cum este țara.”

Articolul dlui Dr. Iuliu Maniu este însă mai mult decât un discurs, el este un act politic de cea mai mare importanță. Ne inspiră încredere în viitorul nostru, căci un neam cu asemenea conducători merge cu pașii cei mai siguri spre biruință. La lumina acestui articol ne încredințăm și mai mult de marele adevăr, că poparele se înalță prin geniile ce ele produc. Și nu numai atât. Bărbații mari nu fericesc neamul lor numai prin munca și energiile lor proprii, dar mai presus de toate ci devin mântuitori și fericitori prin faptul, că ființa lor înălțată deasupra mulțimilor se face magnetul care adună la un loc voințele și produce cel mai mare bun al fiecărui neam, cea mai tare cetate a existenței oricărui popor: *solidaritatea*.

„Un popor solidar, oricât de mic ar fi, nu poate pieri niciodată” — spunea bătrânul C. A. Rosetti, când el, republicanul, ca președinte al camerei române a ajuns să proclame înălțarea României la rangul de regat. „Pentru mărirea țării am luptat și am suferit împreună cu părinții atâtor deputați de astăzi, iar dacă România a isbutit să ajungă acolo, unde alte popoare n'au fost în stare să ajungă nici în sute de ani, aceasta se datorește numai solidarității Românilor în toate chestiunile naționale, înaintea cărora dispăreau deosebirile de idei și de simțiri.”

Articolul dlui Dr. Iuliu Maniu, suntem convingși, va contribui la întărirea și mai mult a solidarității noastre naționale, căci în fața argumentelor inexorabile ale acestui articol va trebui să amuțescă orice gând răzleț, va trebui să dispară orice deosebiri de idei și de simțiri, căci nu este vorba acum de chestii mărunte și de micile noastre mizerii zilnice, ci vorba este acum de *chestia națională* și oricare Român de omenie trebuie să se alăture dlui Dr. Iuliu Maniu mărturisind cu dânsul și cu toți fiii buni ai neamului nostru:

— „Asigurarea existenței noastre naționale constituie chemarea noastră.”

Chestiunea românească în parlament.

— Discursul d-lui deputat Vasile Damian. —

Arad, 20 Martie.

În ședința de ieri, 19 Martie n. a. c., deputatul Băii de Criș, d. *Vasile Damian* a rostit următorul discurs pe care-l dăm mai la vale după notele stenografice:

Onor. cameră! (S'auzim!) Vă previn că nu primesc răspunsul dlui prim-ministru în chestia tratatelor urmate cu delegații partidului și comitetului național român — respective nu primesc proiectul de rezoluțiune prezentat de d. coleg Elemér Jakabffy.

Această declarație a mea o motivez cu argumentele aduse de d. prim-ministru în recapitularea discursului său.

D. prim-ministru a spus următoarele (Cetește):

„Aveam speranța că tot ce am spus și ce am discutat temeinic împreună în decursul convorbirilor noastre intime, va fi suficient ca partidul național român să-și modifice programul, ceea ce, după părerea mea, ar garanta succesul deplin”.

(Locul președintelui îl ocupă vice-președintele, contele *Ștefan Lázár*.)

Apoi continuă (Cetește):

„Recunosc că chestiunea, din punctul lor de vedere, prezintă mari greutăți. Pe de o parte e pierderea care au suferit-o din punctul de vedere al afirmării politice prin noua lege electorală. Închipuindu-mă în situația lor recunosc că a fost o surpriză neplăcută, când cele 42 circumscripții actuale cu majoritatea românească sunt reduse la 27. Deși în privința aceasta le stă calea deschisă pe viitor, nu mă pot mira că i-a indispus și deprimat.

Pe de altă parte recunosc că și o altă chestiune i-a pus într-o situație grea psihologică, aceasta se referă la executarea legii de naționalitate. Deoarece, on. cameră, am impresia — poate că mă înșel, dar aceasta mi-e impresia — că de aș fi spus și numai cu jumătate de gură că noi vom executa legile înființate și aș fi lăsat apoi ca jumătățile de vorbe să se realizeze pe jumătate, — cred că cu aceasta aș fi ușurat foarte mult înțelegerea, și domnii deputați ar fi stat foarte aproape de o altă hotărâre.

Însă declar că mi-ar fi părut un joc frivol să trec astfel peste greutățile unei chestiuni atât

de serioase și delicate și am crezut că, de risc succesul momentan, în cele din urmă trebuie să urmeze un rezultat definitiv — poate într'un viitor îndepărtat, când noi nici nu vom mai viețui — dar care trebuie să urmeze pe tracă așa o cer împrejurările și în interesul căreia, ori mi-a reușit pașul ori nu, vreau să muncesc ca un pioner cinstit, iar pentru alina gerea acelu succes definitiv cred că e bine să înfruntăm greutățile descoperind chiar și eventualele adevăruri neplăcute.

Deci luând chestiunea din acest punct de vedere, nu pot ascunde, că unele dispoziții foarte însemnate ale legii de naționalitate din 1880 nu se pot executa”.

În sfârșit (cetește):

„Nu tăgăduiesc că domnii au avut o situație foarte dificilă atunci când le-am cerut ca să modifice programul față de acel guvern, că nu face alta, decât ce au făcut și predecesorii lui, dar poate că a fost mai deschis și a declarat că legea de naționalitate s'a învechit și dispozițiile ei, prin agitație despoiate de condițiunile morale, nu se pot executa.

Toate acestea au dat prilej la hotărârea dusă de comitetul național român și publicată în ziare, care astfel e cunoscută tuturor”.

Onor. cameră! Dacă motivele aduse le estimăm mai deaproape, într'adevăr e bătaia ochi cât de departe stăm de rezolvirea chestiei românești, respective chestiunii de naționalitate. Astfel în primul alineat se spune că făcut impresie rea asupra comitetului național român faptul, că cele 47 circumscripții cu majoritate românească, au fost reduse la 27.

De fapt acesta e un bun argument, dar pentru înfăptuirea păcii, ci pentru aștitarea controverselor. Căci nu numai înaintea noastră înaintea ori cărui om nepreocupat, înaintea întregii ca o nedreptate revoltătoare se prezintă această știrbire a celui mai elementar dreptățenesc, această restrângere, mai bine zis, cludere a unui popor dela afirmarea lui politice.

On. cameră! Când după un restimp îndelungat în chestia lărgirii dreptului suveran, după cum exprimau cercurile executive, vrem să ne organizăm pe vreme îndelungată, pe baze moderne să o facem aceasta cu înlăturarea unui popor patrie, numai pentru că acela ține la ființa etnică — această despoicare de drepturi

Și ceilalți suverani ai Europei trimit regelui Carol felicitările lor; sunt deosebit de călduroase urările regelui Ludovic II al Bavariei.

Tunurile vestesc capitalei din douăzeci și una de guri zorile de 10 Maiu. Cerul nu-i atât de limpede și de frumos ca de obicei pe vremea asta; nori plumburii aleargă n goană peste orașul îmbrăcat în strălucitoare podoabe și ochii bucareștenilor cată cu grije spre cerul amenințător.

Pe la ceasurile unsprezece regele, regina și suitele Lor pleacă din gara Cotroceni la gara de nord, de unde va porni alaiul încoronării. Toți funcționarii căilor ferate întâmpină pe Suverani cu deosebită solemnitate; o ploaie repede începe să cadă, însă vremea se limpezește în curând și numai vântul mai turbură serbarea.

Intr'o frumoasă mapă, funcționarii căilor ferate prezintă Perechei Regale o adresă executată artistic, pe ale cărei vignete sunt arătate punctele mai însemnate ale rețelei drumurilor de fier; mapa este așezată pe un vagon în miniatură, care se mișcă pe șine, iar de jur împrejur sunt reproduse diferitele semnale optice.

Apoi se formează alaiul de încoronare. Regele încalecă, regina se urcă în echipagiul cu opt cai, acoperit de o coroană, adevărată capodoperă de artă și bogăție; lângă regină se așează principesele ereditare de Hohenzollern, iar în fața lor cei doi prințesori.

Alaiul pornește în ordinea următoare: un escadron de jandarmi; prefectul poliției; alt escadron de jandarmi; un escadron de roșiori; doi furieri ai curții; mareșalul curții cu doi

aghiotanți regali; șaiszeci și două de steaguri ale ostirei cu muzica roșiorilor; Majestatea Sa Regele; Marele Stat major și Casa militară a regelui; trăsura de gală a reginei, în frunte cu doi valeti călări, iar de-a dreapta și de-a stânga lacheii Curții pe jos în ținută de gală; tot de-a dreapta și de-a stânga generalul comandant al diviziei teritoriale și inspectorul general al gardei naționale; un detașament de ofițeri din cavalerie; un escadron de roșiori cari încheie cortegiul.

Trupele garnizoanei, înșirate pe ambele părți ale străzilor până în dealul metropoliei, dau onorurile militare.

Pe toată întinderea drumului triumfal, mulțimea uriașă primește cu nespusă însuflețire mărețul alai: străzile, tribunele numeroase, balcoanele și ferestrele caselor bogat împodobite cu flori, ramuri verzi, coroane și steaguri, sunt pline de oameni și o ploaie de buchete și cununii se revarsă asupra perechei regale și a principilor de Hohenzollern.

Pe la ceasurile douăsprezece alaiul ajunge la poalele dealului metropoliei; aci Suveranii sunt întâmpinați de metropolitul primat și de metropolitul Moldovei, de toți episcopii și de înaltul cler, precum și de ministrii și președinții corpurilor legiuitoare. Suitele Majestaților Lor și a principelui ereditar Leopold se așează aci în rândul alaiului, care se pune în mișcare pe jos, în frunte cu înaltul cler și în urmă cu steagurile ostirei, pe când clopotele și corurile răsună de cântec. Până în dealul metropoliei, de ambele părți ale stradei, stau înșirate delegațiunile ju-

detelor și comunelor din țara întreagă, șase de oameni, cari salută pe Suverani cu nestăruale.

Regele și regina, principele ereditar și micii principii, conduși de amândoi metropolitii, trec pragul bisericii și se înclină la stăcoane, în fața cărora sunt așezate Coroana țării; după aceea, părăsind catedrala la poarta principaală, Suveranii și înalții Lor peți se urcă pe frumoasa tribună regală, stăruințându-se pe un scaun de sticlă, în fața tribunăi libere, unde se oficiază serviciul divin. Dreapta, pe-o altă tribună, s'au așezat corpului diplomatic, în frunte cu mareșalul Bauer, trimisul extraordinar al împăratului Austriei; de-a stânga stau membrii Curții de sație și toate autoritățile superioare ale statului. Împrejurul tribunei regale s'au înșirat și suitele regelui și reginei, iar la spatele lor stau soțiile demnitarilor statului și din societatea de binefacere „Regina Elisabeta”.

Patru generali, urmați de steagurile regimentelor 4 și 6 de infanterie și 9 și 12 de cavalerie, aduc Coroanele înaintea Majestaților Lor. doi metropolitii, înconjurați de episcopi și înaltul cler, îndeplinesc solemnă slujbă de roanțelor; tunurile vestesc din o sută și douăzeci de guri săvârșirea actului.

Primul ministru prezintă regelui și reginei spre semnare o foaie de pergament, pe care sunt scrise pentru viitorimea timpurilor depărtate și scris zilele, când principele Carol de Hohenzollern a fost ales prin voința națională de al Principatelor Unite, când și-a făcut intrarea în capitală, când a depus jurământul pe

numai după ce au primit dela comisia comitatensă programul adunării congregaționale, în care era pusă la ordinea zilei și această hotărâre. În adunarea congregațională ei, de sine înțeles, n'au putut să-și valideze dreptul lor, decât numai după ce hotărârea a fost aprobată, dând recurs împotriva ei au putut să obțină anularea ei.

Accasta dovedește îndestul, că de fapt, cât de mult abuzează organele de dreptul privitor la întrebuintarea limbii pe terenul administrației comunelor. Tot așa se procedează și la alegerea membrilor în congregația comitatensă. Primești lista mea — zice foarte prietenos prețorele — sau iarăși voi proceda ca în rândul trecut. Știm ce înțelege prin aceasta.

Aceasta-i ura noastră față de Maghiari, încât, după cum am spus, le respectăm drepturile politice și de limbă acolo unde ei sunt în minoritate. Poftescă guvernul să guverneze în acest spirit și să-și disciplineze organele inferioare pentru ca acestea să nu înceneze mereu revoluții de cabinet. La aceasta se poate ajunge numai, dacă se întrebuintează limba nemaghiară în administrație conform legii, iar nu prin restricțiuni. Primul ministru semnaleză aceasta în ultimul lui discurs, când spune: „În toate comitatele din Ardeal, cu excepțiunea celor din săcuime, limba maghiară are drepturi cu mult mai largi, se validează în măsură mult mai mare, decum am contemplat eu în dispoziția mea”. După toate acestea eu gândesc, că noi putem spune cu mai mult drept, că dacă renunțăm la aceste dispoziții ale legii, am comite o adevărată sinucidere națională.

Am ajuns la al treilea motiv. În acesta se spune că d. prim ministru dorind ca comitetul național să-și schimbe programul, a cerut deasemenea o imposibilitate. D. prim-ministru face pe acest teren același lucru ca și antecesorii lui, numai cât mai pe față. Situația dacă și nu s'a înrăutățit în tot cazul e aceeași ca și în trecut. D. prim-ministru nu voințe să modifice nici articolul de lege XVII din 1907, zicând că dispozițiile excepționale de partidele naționalităților nu le poate modifica și regretă că contele Albert Apponyi, când s'a ocupat cu chestia învățământului public n'a decretat în lege, că limba de instrucțiune în școlile de stat e cea maghiară, prin ce s'ar fi prevenit acuza, că întrebuintarea limbii maghiare ca limbă de învățământ în școlile de stat e în contradicție cu dispozițiile legii școlare din 1868.

Lipsa acestei dispoziții o explică de altcum în așa chip, că ministrul de atunci a voit să-și rezerve o anumită latitudine și primul ministru declară, că în privința aceasta e de o părere

(cu Apponyi) dar imediat în discursul din 13 Martie adaoge (citește):

Modalitatea corectă e aceea, care am contemplat-o noi și de aceea regret foarte mult, că d. conte Albert Apponyi, când s'a ocupat cu chestia instrucțiunii populare, n'a decretat în lege, că limba de învățământ în școlile de stat e cea maghiară, prin ce ar fi prevenit acuzația, că limba de învățământ maghiară în școlile populare de stat e în contradicție cu dispozițiile legii școlare din 1868”.

Această dispoziție a omis-o — a spus d. prim-ministru — pentru că să-și rezerve o anumită latitudine pentru concesionarea excepțiilor de sub aceste norme.

Latitudinea aceasta d. prim-ministru o aprobă și accentuează „în aceasta suntem de o părere”, dar imediat în discursul din 13 Martie adaoge: „Dar așa cred, că modalitatea corectă e aceea, care am contemplat-o noi în proiectul lui Berzeviczy și regret foarte mult, că d. conte Albert Apponyi nu s'a folosit de aceasta dolcantă cea mai flagrantă, n'a remediat-o și n'a eliminat această dispoziție din legile noastre”.

Iar dacă se menține punctul de vedere de azi privitor la această lege din 1907, aceasta înseamnă moartea școlilor confesionale ale naționalităților pentru că se intenționează introducerea unei limbi unitare și staficarea școlilor populare, iar în sensul declarației dlui prim-ministru nu va avea loc în nici o instituțiune de stat o altă limbă decât numai cea maghiară.

Iar despre d. prim-ministru se știe că e un aderent al statificării. Acum 11—12 ani, mi-se pare, el a cerut în calitate de curator într'o adunare a unei diecese reformatate, ca să se hotărască statificarea școlilor, fiind amestecul statului în școlile confesionale ale reformatilor și așa numai de un caracter academic. De altcum nu e necesar să mai aduc pilde, căci faptul, că nu voințe să modifice dispozițiile legii privitoare la unificarea limbii de învățământ, respective statificare, nu-i așa că dovedește, că e pentru statificarea școlilor!

On. cameră! Am spus că legea aceasta are tendința să despoaie naționalitățile de școli. Aceasta doresc să o dovedesc numai cu câteva dispoziții a legii și adevărat, că în fiecare școală, irelevant că e de stat, ori are ajutor de stat, sau nu e, elevii trebuie să dovedească un așa progres în limba maghiară, că după terminarea clasei a patra, să-și poată exprima corect cugetele, în scris și vorbire, în această limbă. Dacă nu dovedește acest progres, aceasta-i un motiv ca școala să fie închisă, să i se detragă

ajutorul de stat. Dar prin aceasta, acum după ce au fost urcate salariile învățătorilor e imposibil ca școala să mai fie menținută afară de unele cazuri excepționale.

Dispozițiile acestei legi mai jigneste încă și autonomia bisericească, pentru că numirea învățătorilor la școlile ajutate de stat depinde de la guvern, iar nu cum a fost mai înainte exclusiv numai dela autoritatea bisericească. Actele privitoare la alegere trebuie trimise spre luare la cunoștință, spre aprobarea ministrului de instrucție. Astfel afirmația că autonomia bisericească va fi menținută nestirbită, își pierde valoarea prin amestecul acesta din partea statului.

Că spiritul și sensul legii e acesta, am dovedit-o noi îndeajuns în cursul debaterii acelei legi, când am luat parte în discuție cu discursuri lungi, nu neg, aproape obstructioniste.

Am dovedit și aceea, ce s'a ridicat aici de multe ori ca acuzație și chiar și cu acest prilej, că în România nu se procedează pe terenul școlar față de Maghiari, cum se procedează aici față de noi din partea statului. Am dovedit, că în România susținătorii dispun de școlile confesionale și particulare fără nici un amestec din partea statului. Nu țin la loc ca să dovedesc acum cu publicații de presă, cum au făcut aceasta oratorii opoziției, când au ridicat acuza. Mai trebuie luat apoi în considerare că stările nu sunt congruente. Noi nici nu am emigrat în această țeară și nici nu am fost supuși, ci noi am fost aci organizați sub principiele nostru Celi, când au venit Maghiarii. Inzadar au încercat Polónyi cu teoriile lui Réthi-Rössler și desvotările lui istorice să dovedească contrarul. Noi am dovedit-o cu renumitul istoric al Ungariei Horváth Mihály, fost președinte al societății de știință de atunci, din a cărui lucrare am citat cite. Lucrarea aceasta se bazează mai cu seamă pe scrutăriile istorice ale notarului anonim al regelui Bela IV, care și-a câștigat meritele așa de mari scriind istoria ocupării patriei, încât memoria lui a fost eternizată în timpul din urmă, ridicându-i-se un monument, ba pentru meritele lui chiar și M. Sa i-a ridicat o statuă cu prilejul serbărilor milenare.

Cum am spus și mai înainte, e clar, că legea școlară are de scop nimicirea naționalităților și înzadar se accentuează, că naționalitățile nu sunt atăcate în cultura lor, nu li se pune zăgaze, pentru că adevărul e tocmai contrarul: când naționalităților li se răpesc școlile, limba li se scoate din instrucțiune, e sigur, că prin acest procedeu nimicesc și cultura lor națională.

On. cameră! Nu doresc să fac nici o obser-

vârșire grandioasă! Fiecare județ își poartă emblema pe un stindard și depune flori la picioarele Tronului.

*

Binecuvântatele ceasuri ale zilei de 10 Mai 1881 — se spune în Epilogul Memoriilor regelui — nu încheiară serbările încoronării; trei zile ținură ele, păstrându-și caracterul popular prin care se deosebira de obișnuitele serbări de acest fel în Europa. Firea liberă a Românilui, potrivnică formelor rigide și tonului ceremonial, cuviința înăscută a oamenilor din popor, a cărora purtare nu provoacă niciodată intervenția poliției, precum și cerul plin de soare făcură ca serbările cu adevărat naționale să-și poată urma cursul neturburat. Momentul culminant al zilei a doua îl formă strălucitul cortegi de sărbătoare al tuturor meseriilor, iar ziua a treia fu închinată măreței defilări a trupelor. Astfel trecură pe dinaintea suveranului, în chip simbolic, toate elementele de cultură și de civilizație ale statului modern, cari se desvoltaseră dela 1866 încoace, și cari li se închinău acum regelui glorios; cu fiecare dintre ele, Dânsul se simția strâns legat, pentru fiecare țesea nădejdi și planuri mari și oricât de multe se înfăptuiseră cu bine, mai multe încă băteau la porțile viitorului, căci regele privea mai puțin la cele săvârșite decât la cele ce trebuiau să se isbândească de-aci înainte.

*

15/27 Mai. Noul rege adresează lui Ion Brătianu această scrisoare:

„Scumpul Meu președinte al Consiliului,

Cu ocaziunea serbării încoronării Ni s'a mărturisit, reginei și Mie, sentimentele cele mai sincere, cele mai nobile și mai duiosase ale iubitului Nostru popor. Pe lângă delegațiunile venite din toată țara în capitală, spre a ne exprima urările lor în ziua de 10 Mai, am primit prin telegrame și prin adrese, prin dedicări literare și muzicale, numeroase felicitări din fiecare oraș, din fiecare sat. Aceasta este dovada vie, cât de mult România întregă a împărțit cu capitala noastră sentimentele de mulțumire și de patriotică mândrie, cari făceau în cea zi a sălta priepțul fiecărui Român, văzând că Atotputernicul ne-a ajutat nouă, cești de astăzi, a încorona visul cel mai scump al națiunii. Am fost cu deosebire fericit că iubitul Meu frate și tinerii Mei nepoți, și dânsii strâns legați cu tot ce simte și mișcă această țară, s'au aflat printre noi în aceste solemne zile și au avut înainte priveștiunea încrederii și afecțiunii cu care România, fără deosebire, înconjoară Coroana Noastră, câștigată cu muncă și sacrificii bărbătești.

„Am dori să ne exprimăm mulțumirea de-a dreptul și fiecăruia în parte; regretăm că aceasta Ne este peste putință, în fața nesfârșitelor manifestațiuni ce Ni s'au adus. Te rugăm dar pe D-Ta Domnul Președinte al Consiliului, să

fii interpretul Nostru către toate corpurile și autoritățile statului, către persoanele de toate stările, atât pământeni cât și străini, cari au avut bucuria lor cu bucuria generală a țării, și să le arăți la toți că amintirea acestor serbări naționale și a dovezilor de dragoste către Noi, cari le-au însoțit, va rămânea pururea vie în inimile Noastre reunoșcătoare.”

— Tot în aceeași zi, regele trimite o scrisoare de mulțumire către Constantin Porumbaru, președintele comitetului pentru întocmirea grupurilor istorice și alegorice:

„Domnule Președinte,

„Între manifestațiunile de veselie generală, la cari au dat loc serbările încoronării, una din cele mai frumoase a fost cea organizată de asociațiunile și grupurile industriale și comerciale din București, sub direcțiunea comitetului central care V'a ales președinte. Am admirat, împreună cu asistenții, reușita aranjare a acestei festivități care a întrecut chiar toate așteptările, frumseța procesiunilor și caselor alegorice reprezentând diferitele ramuri ale activității naționale.

„La plăcerea privirii însă, care cu toții am simțit-o, se adaoge încă un sentiment mai dânc, o mulțumire sufletească mai presus trecătoare. Aceasta este convingerea că inteligența noastră națiune posedă într'nsa toate aptitudinile spre a păși cu vigoare pe calca muzicii și a producțiunii; și fie ca plăcutul spectacol

VALORIZARE de NISIP!

Cine are nisip merită să ceară în interesul propriu următoarele cataloage și prospecte: Sa 985-30



F. 3. Forme și unelte pentru pregătirea articolelor de beton.

F. A. Fabricarea țiglei de beton orânduită la lucru de mână.

Cs. G. 4. Fabricarea țiglei de ciment pentru lucru de mână.

B. B. 1. Fabricarea blocurilor de beton.

C. S. 1. Fabricarea tablelor mozaic și ciment.

Să ceară totodată examinarea gratuită a nisipului, mergând la fața locului a inginerului nostru și să examineze mașinile noastre de valorizarea nisipului.

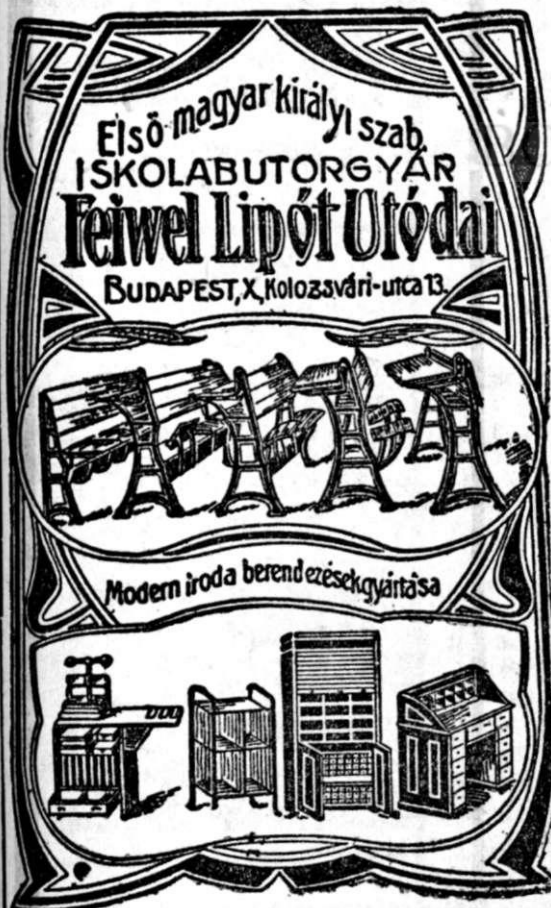
Fabrică de mașini p. industria de nisip.

SZÁNTÓ ÉS BECK

ingineri

BUDAPEST, VII., Viola-utca 7.

Prima fabrică de bănci de școală
brev. reg. ung.

**Liferează**

cele mai moderne și mai bune

bănci de școală

brevetate sistem „Feiwel”, „Zahn” și „Rettig”, mobilier pentru școli aparate de gimnastică, mobilier modern pentru biserici, bănci pentru biserici și mobilier pentru grădinile de copii.

Fe 1288

Prețuri gratis.

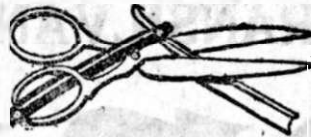
Fabricarea aranjamentelor de birouri moderne.

NIG. VINTILLA

cea mai excelentă ascuțitoare artistică și pentru scobit în Ardeal, cu putere electrică.

Am onoare a aduce la cunoștința on. public că am înființat în SIBIU (Nagyszeben), str. Cisnădiei 43.

o ascuțitoare pentru cuțite artistică și de scobit, atelier pentru nichelare și galvanizare, după cerințele cele mai moderne, unde se execută tofelul de lucrări în această branșă; execut aparate medicale, ascuțesc și nicheliez. — Pentru ascuțirea bricelor, foarfecilor și mașinelor pentru tunderea părului și barbei ofer garanția cea mai mare.



Vi 1277

6 buc. briciuri trimise spre ascuțire retrimiteră acasă o fac pe cheltuiala mea proprie. Nichelări, ascuțiri, reparări, lucrări de cuțitar, șlefuiți de sticlă pentru optică, se execută pe lângă garanția, cu prețuri ieftine. — Obiecte veritabile de oțel englez și suedez cu prețuri ieftine.

Reparaturi de motoare și automobile în orice
mărire execută în atelierile mecanice de mașini

W. BENKER

SIBIU, Lederer-gasse nrul 30.



Specialitate: Aparate electromagnetice de aprins. — Roți dințate, tăiate.

Be 1276



Beătură excelentă și cu gust bun, care produce sânge. — Recomandată de medicii contra boalei de anemie, lipsă de sânge, nervositate, reconvalescență.

Influențează producerea sângelui, întărind muschii și nervii, dă apetit fără a avea ceva urmări neplăcute asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari K 6.50

” ” ” mici K 2. —

Se capătă în toate apotecele. Depozitul principal la

GUIDO FABRITIUS

Fa 1407. apotecar în Sibiu.

Cea mai bună carte bisericească!

CANTORUL BISERICESC

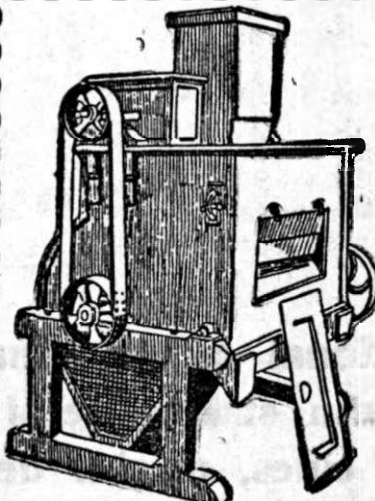
sau cuprinsul vecerniei, utreniei liturgiei pe 8 glasuri, împreună cu rânduală serviciului tuturor sărbătorilor de pe întreg anul și a tipicului bisericesc. Aranjat de învățătorul George Bujigan. Aceasta carte nu trebuie să lipsească din nici o biserică, precum din nici o casă creștină. Cu peste 450 pagini. Prețul unui exemplar broșat e 10 cor., legat în pânză 12 cor., în pele 14 cor.

De vânzare la:

Librăria „CONCORDIA” (Tribuna),
ARAD, strada Deák-Ferenc nrul 20.

Kutsera István

instalator de mori SZABADKA, Vesselényi-u. 667 sz.



Ku 1602)

Execută și instalează aranjamente complete de mori și fabrici în provincie. Face planuri singur ori după model, construiește mașini pentru mori și pentru fabrici precum și ciururi pentru bucate, elevatoare, curățitoare, de arpăcași și site pentru alcalii; străformează după plan propriu sau modele prompt și conștiințios, mori și fabrici. Magazin permanent de modele pentru lucrări de orice branșă. Planuri și prospecte gratis. Pentru comenzi în provincie merg la fața locului pe cheltuiala proprie. TELEFON: 279.

Kovald Péter és Fia

atelier pentru vopsitoria de stufe, tort și blane, curățire chimică și spălătorie cu aburi

BUDAPEST, atelier și prăvălie principală în bul. VII., Szövetség-utca 35-37.

TELEFON: József 18-00 și József 15-71.

Secție postală deosebită pentru comenzi din provincie. Stabilimente colectoare în toate părțile capitalei. Reprezentanți în cele mai multe orașe din provincie.

Ko 1612

KOVALD COLOREAZĂ ȘI CURĂȚĂ

KOVALD COLOREAZĂ ȘI CURĂȚĂ

**CEL MAI MODERN INSTITUT
TIPOGRAFIC ROMÂNESC DIN
UNGARIA ȘI TRANSILVANIA**

”CONCORDIA”

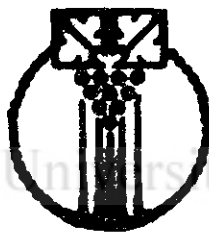
**TELEFON
NR. 750.**

SOCIETATE PE ACȚIUNI.

**TELEFON
NR. 750.**

ARAD

STRADA ZRINYI, NUMĂRUL 1/a.



Fiind aprovizionat cu cele mai moderne mașini din străinătate și patrie ca: mașini de cules, mașini de tipar, mașini de tăiat și mașini de vărsat clișeele, precum și cu cele mai moderne litere, primește spre executare tot felul de opuri, reviste, foi, placate, registre, tipăriți pentru bănci și societăți, precum și tipăriți advocaționale, invitații de logodnă, cununie și pentru petreceri. Anunțuri funebre se execută cu cea mai mare urgență. Se execută tot felul de lucrări de aceasta branșă dela cele mai simple până la cele mai fine.

**Executare
promptă.**

**Prețuri
moderate.**

Bătăturile,

scortocăria pielii, ar
diorii de pe mână și din
față încetează în decurs
de 1 zi dacă folosiți
„CANNABIN”
1 sticlă 1 cor., francată
1 coroață 40 fil., 3 sticle
franco 3 cor. De vânzare

la farmacia TÖRÖK, Budapesta, Király-u. 12 și la prepară-
tor: Dr. E. FLESCH, farmacie la „GORDANÁ” în Gyor

STEFAN SLADEK jun. fabrică de mobile

VÂRȘET, strada Kudritzner n-rul 44—46.

Cea mai renumită
mare fabrică de mobile
din sudul Ungariei (VERSECZ).

№ 113—120

Pregătește mobilele cele mai mo-
derne și luxoase cu prețuri foarte
moderate.

Mare depozit de piane excelente,
cevoare, perdele, țesături foarte fine
și mașini de cusut.

**Pruni bosnieci**

„Regina Balcanilor”, —
„Regina Bosniei” și —
„Țarul Dușan”.

ultol puternici, de doi-trei ani, încercați în
Bosnia, varietățile cele mai nobile și cu poa-
mele cele mai mari, oferă

Savo T. Kojdici

în Brčko (Bosnia).

Cunoscutul meu stabiliment de pruni și
școala mea de pruni se găsește în cel mai
splendid ținut cu pruniște din Bosnia. Premiat
cu prima diplomă a guvernului țării bosniac-
herțegovinean, precum și la expoziția din 1896
dela Budapesta, în 1898 la Viena cu medalia de
argint, în 1900 la expoziția universală din Pa-
ris, în 1910 cu medalia de aur în Serajevo, și
în 1912 în Brčko.

50 bucăți, ultol puternici, pe ales, de 3 ani
cor. 50 ambalaj franco, gara Brčko (Bosnia)
Prune fine uscate în lăzi de câte 5 chigr.
cor. 6.— dela Brčko.

(Ko 1841—20)

**DANIEL ROUBITSCHKEK**

PIETRAR

Sibiin-Nagyseben, str. Gării (Bahnhofgasse) 4.

Atrage atențiunea on. public din loc și provincă asupra
magazinului de pietre mormân-
tale și atelierului de pietrărie.

Bogat asortiment de monumente mormântale de marmoră de Carrara, granit, sienit, porfir, labrador
etc — Execută totfelul de lucrări de pietrărie și sculptură în piatră, după orice desen, precum în
monumente mormântale, s. Trime, cruci pe lângă drum și lucrări de piatră pentru clădiri, și
stilul cel mai frumos și modern. Renovarea și aurirea monumentelor vechi mormântale se execută
prompt și ieftin. — Prospecte și deseneuri la dorință trimet gratis și franco. — Renumita mea firma
să n'o confundați cu alte firme similare.

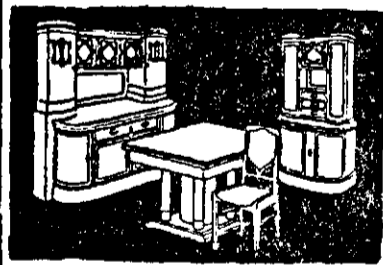
Ro 1281

Hinger József

tâmplar pentru edificii și mobile

Alba-Iulia, (Gyulafehérvár) str. Séchenyi nr. 10.

==== (Casa proprie). ====



Pregătește orice lucrări din acest
ram atât noi cât și reparaturi; lu-
crări pentru clădiri, aranjamente
complete pentru școale, biserică,
locuințe, birouri etc., din material
bun și uscat după model sau din
combinație proprie. — Prețuri con-
venabile, serviciu coulant se garant.

(Hi 1280)

ROG! !!ROG!! ROG!

să nu neglijați a cere prețurentul
ieftinei, și buneii fabrică de
obiecte pentru bise-
rici a firmei.

VRANICI și TUSCH auritori.

Neuplanta (Ujvidék), str. Dunărei nr. 15.

la „Crucea de aur”.

(Va. 1634)

Farmacia la »SFT. STEFAN«

JOSEF RASTÄDTER, farmacist

Vârșet (Versec) Promenada Andrássy.

Recomandă p. t. publicului următoarele specialități medico-farmacentice:

Cremă de liliac (scumpă). Se poate întrebuița ziua
și seara! Intrebuițarea ei
dă pielii, obrazului și mânilor o fineță și o culoare albă ferme-
cătoare. — 1 borcan 1 cor.

SĂPUN DE LILIAȘ foarte aromat 70 fileri, 3 bucăți 2 cor.

Pudră de liliac e cea mai bună și de tot inofensivă. Dă
obrazului o prospețare întinerită și-l apără
de influința stricăcioasă a vremii. — În depozit în culorile albă,
rosa și crem. Pudra de liliac e mai fină, delicată și mai mătă-
soasă decât orice alta pudră!

Prețul unei cutii de aceasta pudră eminentă 120 cor.

PASTĂ PENTRU OBRAZ Dr. Lehmann, înlătură cu siguranță
orice pată, pistruiele și toate necurățeniile pielii de pe obraz și
mâni. Prețul unui borcan mic 60 fil., un borcan mare 1 cor.

POMADĂ DE TANACHININ, promovează creșterea părului
și întărește rădăcina părului. — Un borcan 1 cor.

SPIRT PENTRU PĂR contra mătreței și a căderii părului 1 cor.

UNSOARE DE CASĂ ARNICA pentru orice rană. Vindecă
excelent! Un indispensabil leac de casă.

Doze mici 70 fileri., doză mare 1 cor. 50 fileri.

UNSOARE PENTRU VÂNĂ DE AUR (Hemoroizi) 3 cor.

(Sute scrisori de recunoștință și mulțumită).

Afară de articolele înșirate mai țin în depozit în farmacia mea
toate specialitățile din țară și străinătate.

Săpunuri și parfumuri englezești și franțuzești.

Bandaje și articole chirurgicale din
gumă în calitățile cele mai bune.

Expediere pe poștă cu rambursă zilnic.

(Ra 1094)

Fiecare trebuie să știe că fotograficul VICTOR MYSZ DIN SIBIU



și-a vândut atelierul din strada de mai înainte iar acum și-a deschis un

atelier fotografic de artă

corespunzător cerințelor moderne în
SIBIU, str. Elisabeta nrul 34.,
unde execută toffelul de fotografieri arti-
stice cu prețuri convenabile. — Fotografi-
lor amatori li-se acordă favoruri. (Mi 1587)

Pe timp închis fotografiile se execută la lumină electrică.

ATENȚIUNE!

ATENȚIUNE!

Nici un român să nu-și cumpere mobile până ce nu vizitează
PRIMA FABRICĂ ROMÂNEASCĂ DE MOBILE

EMIL PETRUȚIU

în SIBIU (Nagyszeben) str. Sării (Salzgasse) 37.

care execută toffelul de mobile moderne
în toate stilurile, — ca garnituri pentru

dormitoare, prânzitoare, saloane și tapeterie proprie.

EXPOZIȚIE ZILNICĂ cu garnituri complete. Construește toate
lucrările de lipsă pentru bisericile vechi și
noui și binale, pe lângă executarea cea
mai solidă; promptă și pe lângă garnă.

Telefon: 47.

(Pe 1348)

Telefon: 47.

ATENȚIUNE!

ATENȚIUNE!

De aproape 50 de ani renumita firmă

Heldenberg

din SIBIU str. Heltauer 9

este cele dintâi și unicul ma-
gazin de pianuri și harmoniuri
al Transilvaniei, al cărei proprietari
sunt specialiști în construirea
pianurilor și au și diplomă de
: conservator. Oferă on public :

pianine, pianuri și harmoniuri,

instrumente alese cu pricepere dela cele mai bune firme cu
cele mai ieftine prețuri de fabrică pe lângă deplină garanță.

Prima, unicul fabricant de instrumente muzicale în
SIBIU. — Specializat în confecționare de violine.

Babós Béla

Sibiu, mai înainte Piața mică 24, acum
str. Ureșului (Reisbergasse) 2.

Depozit bogat și bine asortat în violine de
școală precum și în violine de maestru
vechi și noue, citere, clarinete, de metal de
suflet harmonice și părțile lor constitutive ș. a. m.

Gramofone și plăci

în cea mai mare alegere. — Coarde din străi-
nătate cu garantat quint curat. — Re-
paraturi se execută prompt și în mod artistic.

Cereți catalog gratis și franco.

(Ba 1586)

Alifis „Măgnas” p. față:



singurul mijloc cosmetic nevătă-
mător, contra așchărilor, des-
păierii pielii, petelor din față, cre-
pării pielii, roșeaței și contra tu-
turor boalelor de piele. După in-
trebuințarea unei singure tegle
dispar sbârciturile feței. Prețul 1
tegle 1 cor. 50 fl. Pudră „Măgnas”
(în 3 culori) 1 cutie 1 cor. 50 fl.
Săpun „Măgnas” 1 cor. 20 fl.

Cosmetic „Măgnas” pentru mâni:

foarte folositor pentru catifelarea mâinilor roșii, degerate, crepate,
aspre și sbârcite. E de prisos a se mai întrebuința glicerina și ve-
selin, deoarece efectul cosmeticului „Măgnas” e sigur și acest cos-
metic poate fi întrebuințat și ziua. — Prețul 80 fl.

„Anti pertussin”:

mijloc excelent contra tusei și răgușelii, respirației grele, estaru-
lui, tusei măgărești la copii. — Prețul 1 cor. 80 fl.

Spirt „Prima”:

mijloc excelent contra reumei și podagrai, durerii de cap și de dinți.
După 1—2 întrebuințări are efect sigur. — Prețul 1 sticle mari 1-50 fl.

Spirt „Cappilloform”:

singurul mijloc excelent contra căderii Părului. — Prețul 1 cor. 50 fl.

„Deutoform” apă pentru gură:

cel mai bun mijloc contra mirosului rău de gură și pentru impe-
decarea stricărei dinților. — Prețul 1 cor. 50 fl.

Balsam de Ardeal pentru stomac:

mijloc excelent contra durerilor de stomac, lipsel de apetit, inculerii
scaunului, stomacului stricat și boalelor de stomac. — Prețul 1-50 fl.

Fopsitor pentru păr:

în culoarea neagră, întunecată și brunată deschisă, mijloc excelen-
t și durabil, nu murdărește albiturile de pat. — Prețul 5 cor.

Regenerator pentru păr:

rodă părului cărunt culoarea originală. — Prețul 1 cor. 20 fl.

Contra ciumei de porci:

precum și în contra tuturor boalelor porcilor, cel mai excelent
medicament, recomandat de către medici, este praful de Ardeal
pentru porci. — Prețul unei cutii mari 1 cor., o cutie mică 50 fl.
O singură întrebuințare a prafului de Ardeal pentru galițe încetează
perirea galiților. — Prețul 1 cor.

Hypnonervin:

singurul mijloc sigur și probat contra nervosității și a insomniei.
Prețul 3 cor. — Toate medicamentele mai sus amintite se adă de
vânzare și se pot comanda numai la farmacia lui

KELEMEN SĂNDOR ZILAH. :-: Vă păziți de
imitații!

Dacă comandați ceva

ori cereți prospecte dela cei ce inserează anunturi în ziarul
nostru, vă rugăm

și vă referiți la ziarul nostru.



Făcând-o aceasta cererilor d-voastre li-se vor da deosebită
atenție, veți fi bine serviți, firmele respective având
nevoie de recomandarea noastră. În caz, că am
primi oarecari plângeri în contra vre-unei din
aceste firme, am înceta imediat a
mai recomanda firma respectivă.

Administrația ziarului

„ROMANUL”.